

PUBLIQUESE  
EN SITIO ELECTRONICO DEL  
CONSEJO NACIONAL DE LA  
CULTURA Y LAS ARTES  
/ LEY 20 285 /



APRUEBA CONVENIO CELEBRADO ENTRE EL  
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS  
ARTES Y LA CORPORACIÓN CULTURAL Y  
TURISMO DE CALAMA.

RESOLUCIÓN EXENTA N°

VALPARAÍSO, 22 JUN 2010\* 2918

VISTOS:

Estos antecedentes; la Minuta Interna N° 2672 de la Unidad de Infraestructura y Gestión Cultural de este Servicio, ingresado al Departamento Jurídico con fecha 09 de Junio de 2010, el Convenio de Colaboración Cultural celebrado entre este Consejo y la Corporación Cultural y Turismo de Calama de fecha 31 de Mayo de 2010 y los antecedentes legales de dicha entidad.

CONSIDERANDO:

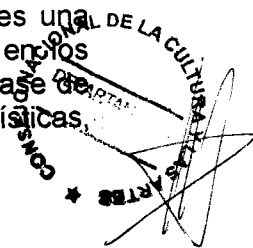
Que, de acuerdo a los artículos 1° y 2° de la Ley 19.891, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, en adelante también denominado "el Consejo", es un servicio público autónomo, descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio cuyo objeto es apoyar el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura, contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la Nación y promover la participación de éstas en la vida cultural del país;

Que, según lo dispuesto en el artículo 3° numerales 1), 3) y 6) de la misma Ley, al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes compete promocionar la participación de las personas en la vida cultural del país, apoyar la participación cultural y la creación y difusión artística, tanto a nivel de las personas como de las organizaciones que éstas forman y de la colectividad nacional toda, fomentar el desarrollo de las capacidades de gestión cultural en los ámbitos internacional, nacional, regional y local;

Que, asimismo y de acuerdo al numeral 9 del mismo artículo de la Ley precitada, dentro de las funciones del Consejo también se comprende la de establecer vínculos de coordinación y colaboración con todas las reparticiones públicas que, sin formar parte del Consejo ni relacionarse directamente con él, cumplan también funciones en el ámbito de la cultura;

Que, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 127 de la Ley 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, estas entidades están facultadas para constituir o participar en corporaciones o fundaciones de derecho privado, sin fines de lucro, cuyo destino sea la promoción y difusión del arte y la cultura

Que, la Corporación Cultural y Turismo de Calama es una Corporación de derecho privado, sin fines de lucro que, de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 1° y 3° literal a) de sus Estatutos, tiene como objetivo la realización de toda clase de actividades que tiendan al fomento y desarrollo de actividades culturales, artísticas y turísticas tanto en la comuna de Calama como en el resto del país.



CONSEJO NACIONAL DE LA  
CULTURA Y LAS ARTES  
22 JUN. 2010  
DOCUMENTO TOTALMENTE  
TRAMITADO

Que, en el marco de sus políticas institucionales, objetivos comunes y actividades complementarias en el ámbito de la cultura, el Consejo Nacional de la Cultura y las artes y la Corporación Cultural y Turismo de Calama celebraron un Convenio de Colaboración Cultural el que, de conformidad a lo dispuesto por la Ley N° 19.880, viene en ser aprobado por el presente acto administrativo;

### Y TENIENDO PRESENTE

Lo dispuesto en la Ley N° 19.891 que crea el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, especialmente lo señalado en sus artículos 1°, 3° N° 1), 6) y 10); en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, de 2.000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Resolución N° 1.600, de 2008 de la Contraloría General de la República, vengo en dictar la siguiente:

### RESOLUCIÓN:

**ARTÍCULO PRIMERO:** Apruébase el Convenio de Colaboración Cultural celebrado el 31 de Mayo de 2010 entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y la Corporación Cultural y Turismo de Calama que es del siguiente tenor:

### CONVENIO DE COLABORACION CULTURAL

### CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES

Y

### CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA

En Calama, a 31 de Mayo de 2010, entre el **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**, R.U.T N° 60.901.002-9, a través de su Consejo Regional de la Región de Antofagasta y representado por su Ministro Presidente don **Luciano Cruz-Coke Carvallo**, chileno, cédula nacional de identidad N° 10.031.381-2, ambos domiciliados para estos efectos en Plaza Sotomayor N° 233, ciudad y comuna de Valparaíso, en adelante también "el **CONSEJO**" y la **CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA**, R.U.T N° 88.951.800-6, representada por su Director Ejecutivo don Darío Alfonso Quiroga Venegas, chileno, cédula nacional de identidad N° 9.794.983-2, ambos domiciliados para estos efectos en Avenida O'Higgins sin número, sector Parque el Loa, comuna de Calama, en adelante "la **CORPORACIÓN**", se celebra el siguiente **Convenio de Colaboración Cultural**:

### CONSIDERANDO

- 1°.- Que, de acuerdo a los artículos 1° y 2° de la Ley 19.891, el **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES** es un servicio público autónomo, descentralizado y territorialmente desconcentrado, con personalidad jurídica y patrimonio propio cuyo objeto es apoyar el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura, contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la Nación y promover la participación de éstas en la vida cultural del país;
- 2°.- Que, en orden al cumplimiento del objeto precitado y de conformidad a los numerales 1, 3), 6) y 9) del artículo 3° de la misma Ley, el **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES** detenta, dentro de sus funciones la promoción de la participación de



personas en la vida cultural del país, el apoyo a la participación cultural y la creación y difusión artística tanto a nivel de las personas como de las organizaciones que éstas forman y de la colectividad nacional toda; el fomento del desarrollo de capacidades de gestión cultural en los ámbitos internacional, nacional, regional y local, y el establecimiento de vínculos de coordinación y colaboración con todas las reparticiones públicas que, sin formar parte del Consejo ni relacionarse directamente con éste, cumplan también funciones en el ámbito de la cultura;

3°.- Que, de conformidad al artículo 127 de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, las municipalidades están facultadas para constituir o participar en corporaciones o fundaciones de derecho privado, sin fines de lucro, destinadas a la promoción y difusión del arte y la cultura.

4°.- Que, en ejercicio de la facultad señalada en el considerando precedente, la Ilustre Municipalidad de Calama ha constituido la **CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA**, corporación de Derecho privado, sin fines de lucro, cuyo objeto, de acuerdo a lo prescrito por los artículos 1° y 3° literal a) de sus Estatutos, es la realización de toda clase de actividades que tiendan al fomento y desarrollo de actividades culturales, artísticas y turísticas, tanto en comuna de Calama como en el resto del país.

#### **LAS PARTES CONVIENEN EN LO SIGUIENTE:**

##### **PRIMERO**

El **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**, dentro de las líneas de acción destinadas al cumplimiento de su función de fomentar el desarrollo de capacidades de gestión cultural en el ámbito local, ha implementado, a través de la Unidad de Infraestructura y Gestión Cultural, la realización de un Diplomado Virtual en Gestión Cultural destinado a formar, actualizar y fortalecer los conocimientos y capacidades de gestión de aquellas personas que desarrollen actividades en el ámbito de la cultura y el arte, cuya versión año 2010 será impartida por Pontificia Universidad Católica de Valparaíso a partir del mes de Junio de 2010.

##### **SEGUNDO.**

Por su parte, la **CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA**, integrante de la red nacional de difusión artística impulsada por el **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**, desarrolla en forma permanente las iniciativas tendientes a dar cumplimiento con la finalidad de asegurar la participación de las personas y organizaciones en el progreso cultural de la comuna.

##### **TERCERO.**

En el contexto de los considerandos precedentes y de la cláusula primera y segunda de este instrumento el **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES** y la **CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA**, acuerdan realizar las siguientes acciones en orden a desarrollar, actualizar y fortalecer los conocimientos y capacidades en materia de gestión cultural con los que ésta cuenta para el adecuado cumplimiento de su finalidad:

a) El **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES** se obliga a poner a disposición de la **CORPORACIÓN**, un cupo para cursar en forma gratuita el VI Diplomado Virtual en Gestión Cultural a impartirse, a partir del mes de Junio de 2010, por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

Asimismo, el señalado **CONSEJO** se compromete a realizar las gestiones tendientes a la entrega oportuna de la certificación de aprobación del diplomado por parte de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, al alumno que, beneficiado por la **CORPORACIÓN** en virtud del presente convenio, hubiere cumplido con las condiciones para aprobarlo de acuerdo a la normativa interna establecida para ello por la Universidad.

b) Por su parte, la **CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA** se obliga a :



- 1) Asignar el cupo para cursar en forma gratuita el VI Diplomado Virtual en Gestión Cultural entre los funcionarios o personal contratado a honorarios por la **CORPORACIÓN** que desarrolle labores permanentes vinculadas a la gestión cultural de dicha entidad, en adelante también denominado “**el Beneficiario**”.
- 2) Otorgar todas las facilidades necesarias para que el **Beneficiario** curse el VI Diplomado Virtual en Gestión Cultural, las que comprenderán, al menos, la autorización a destinar por lo menos una hora diaria de su jornada laboral ordinaria para realizar las actividades propias de las exigencias académicas del diplomado, y la puesta a su disposición de un equipo computacional y conexión a Internet para que realice dichas actividades.
- 3) Supervisar, a través del Sr. Alcalde o quien éste designe al efecto, el cumplimiento efectivo de las obligaciones académicas del diplomado por parte del beneficiario.
- 4) Adoptar las medidas necesarias para que el **Beneficiario** se siga desempeñando en labores de carácter cultural al interior de la **CORPORACIÓN**, a fin de posibilitar la aplicación efectiva, en la gestión cultural del Municipio, de los conocimientos adquiridos.

#### **CUARTO**

El presente instrumento comenzará a regir, en lo que al **CONSEJO** desde la fecha en que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que lo apruebe y apruebe y, en lo que respecta a la **CORPORACIÓN**, desde su suscripción, sin perjuicio del procedimiento de autorización que disponga su normativa interna, y mantendrá su vigencia hasta el acuerdo de las partes de dejarlo sin efecto o, en el caso en que una de las partes manifieste su voluntad unilateral de darlo por terminado, hasta la notificación de dicha manifestación de voluntad a la otra parte, la que deberá realizarse en forma escrita y se entenderá efectuada desde la recepción de dicha notificación en el respectivo domicilio del notificado indicado en el presente convenio.

#### **QUINTO**

Para todos los efectos derivados del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Valparaíso y se someten, desde luego, a la competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

#### **SEXTO**

La personería de don **Luciano Cruz- Coke Carvalho**, en su carácter de Ministro Presidente del **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**, consta en el Decreto Supremo N° 168 de 11 de Marzo de 2010, del Ministerio del Interior y la de don Darío Alfonso Quiroga Venegas, en su calidad de Director Ejecutivo de la **CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA**, consta en el Acta de Reunión Extraordinaria de Directorio reducida a escritura pública de 10 de Diciembre de 2008, documentos que no se insertan en el presente Convenio por ser conocidos de las partes.

#### **SÉPTIMO**

El presente instrumento se redacta en siete cláusulas y se extiende en cuatro (4) ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando dos en poder del **CONSEJO** y dos en poder de la **CORPORACIÓN**.

Las partes, en comprobante y previa lectura, lo ratifican y firman en señal de plena conformidad.

LUCIANO CRUZ- COKE CARVALLO  
MINISTRO PRESIDENTE  
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES

DARÍO QUIROGA VENEGAS  
ALCALDE  
CORPORACIÓN CULTURAL Y TURISMO DE CALAMA



**ARTÍCULO SEGUNDO:** Publíquese la presente resolución, una vez totalmente tramitada, en el sitio electrónico del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, por la Sección de Gestión Documental del Departamento de Administración General, a objeto de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 7° de la Ley N° 20.285 sobre Acceso a la Información Pública y en el artículo 51 de su Reglamento.



ANÓTESE

CONSEJO NACIONAL  
MINISTRO PRESIDENTE  
PRESIDENTE CRUZ-COKE CARVALLO  
MINISTRO PRESIDENTE  
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES.

xhcc

Resol. N° 04/529

**Distribución:**

- Gabinete Ministro Presidente, CNCA
- Subdirector Nacional, CNCA
- Departamento de Administración General, CNCA
- Unidad de Infraestructura y Gestión Cultural, CNCA
- Departamento Jurídico, CNCA
- Sección de Gestión Documental, CNCA
- Corporación Cultural y Turismo de Calama, Avenida O'Higgins s/n, sector Parque el Loa, Calama.